

15 June 2019

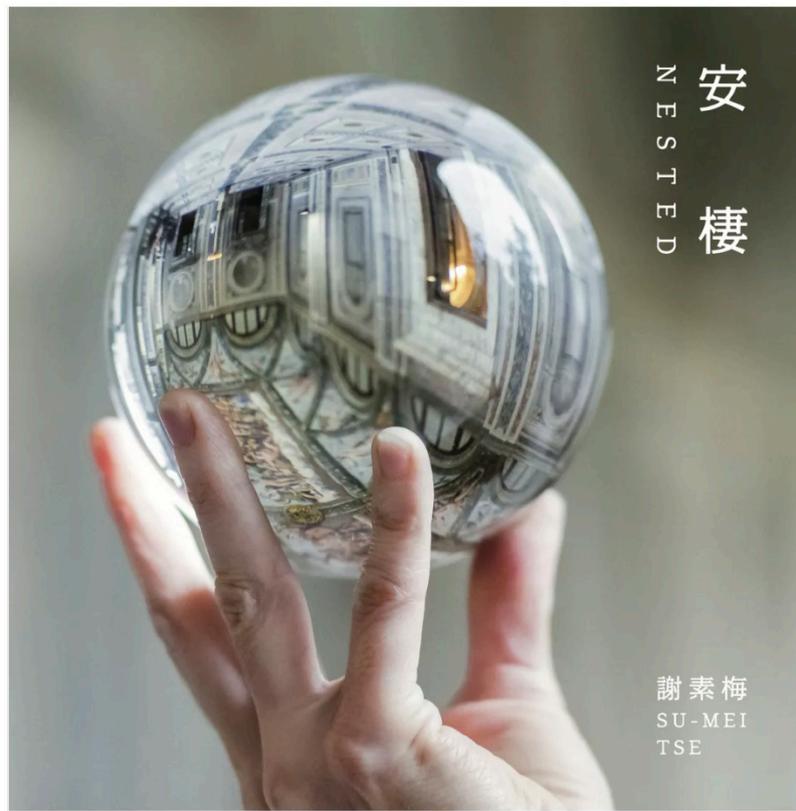
Cans Asia Art News

" 罐 專訪 | 謝素梅：在深呼吸的片刻 感受安棲 "

Link: <https://mp.weixin.qq.com/s/6PugGq7pBl4g1k8F23YdCw>

罐 專訪 | 謝素梅：在深呼吸的片刻 感受安棲

原創：罐 新聞 罐子藝術網 6月15日



安棲
NESTED

謝素梅
SU-MEI
TSE

4.20 - 7.21.2019
Galleries D.E.F

臺北市立美術館
TAIPEI FINE ARTS MUSEUM

10461 臺北市中山區中山北路二段133號 www.tfam.museum
開放時間：週二至週日 09:30-17:30 | 週六 09:30-20:30 | 週一休息
No. 133, Sec. 2, Zhongshan N. Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 10461, Taiwan
Opening hours: Tue - Sun, 09:30-17:30 | Sat, 09:30-20:30 | Closed on Mondays

展覽由盧森堡讓大公現代美術館及瑞士阿爾高爾美術館策劃，並與上海余德耀美術館及臺北市立美術館合作舉辦。
The exhibition *Su-Mei Tse - NESTED* is organized by Mudam Luxembourg - Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean and the Aargauer Kunsthau, in collaboration with the Yut Museum Shanghai and the Taipei Fine Arts Museum.

展覽國際巡迴由盧森堡國家文化基金會及盧森堡國際機場提供經費贊助。
The international tour of the exhibition received generous funding from the National Cultural Fund, Luxembourg, and is also made possible through significant support from CargoLux International.

姜盈謙 / 台北專訪

圖片、視頻 / 臺北市立美術館提供

歷經盧森堡讓大公現代美術館（Mudam Luxembourg – Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean）、瑞士阿爾高爾美術館（Aargauer Kunsthau）、上海余德耀美術館，謝素梅個展【安棲】（Nested）於4月20日抵達了終站－臺北市立美術館。



【謝素梅：安棲】開幕典禮暨記者會。

右起：臺北市立美術館館長林平、藝術家謝素梅、策展人克里斯托夫 加洛瓦

由法籍策展人克里斯托夫 加洛瓦（Christophe Gallois）一手編排的展覽，集結謝素梅近年及早期作品，詩意地呈現藝術家豐富多樣的創作實踐，以及對時間、記憶、聲音、語言與存在等主題的研究。

展品包含早期以音樂連結視覺作品，探索沉默聲響的〈白噪音〉、以蕭士塔高維奇的《第一號大提琴協奏曲》譜出的〈槲寄生植物樂譜〉和探討視覺、記憶和聲響關係的動力雕塑〈眩轉人生〉。

謝素梅於羅馬駐留時的系列創作：如以川端康成小說為靈感的〈雪國〉和〈封手〉，亦難得呈現。在與展覽同名作品〈安棲〉中，謝素梅在石灰石的孔洞裡，嵌入尺寸、顏色各異的礦石球體，此一系列雕塑探討了萬物在宇宙中的巧妙平衡；在〈藏石〉系列中，謝素梅連結自身愛好，回溯中國文人觀賞奇石的传统。



謝素梅〈安棲#3〉2016
石灰石、拋光礦物球、大理石球 30×33×26公分

媒體開幕會後，謝素梅在百忙之餘接受了本刊的訪問。儘管由於連日的佈展工作而身體微恙，語帶沙啞，謝素梅仍耐心地回應每個問題，令人格外感受藝術家親切、真摯的一面。

近年長時間於各地旅行的謝素梅，於作品呈現了更多對個體之於歷史和自然的存在思考，從日常事物提煉出深意與哲理。

在春未邁入初夏的季節，適合於北美館放緩腳步，在吸納吐氣的瞬間，傾聽【安棲】裡的宏偉宇宙。



《亞洲藝術新聞》：您以「安棲」作為本次展覽名稱。安棲帶著休息、令人安心和穩定的聯想。對您來說，什麼樣的居所／情境會讓您覺得具有「安棲」的感受？

謝素梅：當我覺察自己身處「當下」時，其實是最令我感到心安的時刻。因為世界常常有很多吵雜的聲音——包含我們無時無刻於腦海裡浮現的思緒，製造了很多的「噪音」。當身處當下，專注於自己的呼吸、自己的內在，感受自身於宇宙的存在時，就不會被外在的事物干擾。對我來說，「安棲」也意謂著「深呼吸」的時刻。

關於【安棲】一展，我分享了存於我心中的許多影像，可說是我之於心靈上一種收藏吧。展覽經由策展人與館方的規劃，重新結構、再一次生產，猶如一個持續流動的狀態。我來到臺灣，籌備展覽，陳列、佈置作品；在工作之餘，也跟許多的朋友相會、交流。儘管我完全不懂中文這個語言，但臺灣的人文環境讓我心裡有股親近感。我覺得【安棲】的巡迴終站在臺北市立美術館舉辦，宛如回到它所熟悉的「居所」一樣，也呼應了【安棲】的題旨。



【安棲】展覽現場。Courtesy of TFAM

上圖：謝素梅〈羅馬〉系列 2015-2017

打印、相紙裱裝 尺寸不一

下圖：謝素梅〈整個宇宙（石榴）〉2017

新鮮水果、木架 尺寸視空間而定

《亞洲藝術新聞》：您的作品多是來自對日常生活當下的某個瞬間、片刻的觀察感受，您是如何保存這些偶然乍現的靈感、記憶或是視聽印象？

謝素梅：我認為當一個人打開自己的感知的瞬間，就能在自然事物中感受到「美」的存在。相較於壯觀、華麗的景觀或事物，我對日常所見的平凡物件更感興趣——例如樹上的一片葉子、空氣流淌的氣息……等，都是激發我的靈感來源。這些環繞在我們生活週遭卻時常被忽略的細節，唯有當我們意識當下正在發生的事，打開覺知力時，才能感受這些美好。

《亞洲藝術新聞》：您的作品多是來自對日常生活當下的某個瞬間、片刻的觀察感受，您是如何保存這些偶然乍現的靈感、記憶或是視聽印象？

謝素梅：我認為當一個人打開自己的感知的瞬間，就能在自然事物中感受到「美」的存在。相較於壯觀、華麗的景觀或事物，我對日常所見的平凡物件更感興趣——例如樹上的一片葉子、空氣流淌的氣息…等，都是激發我的靈感來源。這些環繞在我們生活週遭卻時常被忽略的細節，唯有當我們意識當下正在發生的事，打開覺知力時，才能感受這些美好。

同樣地，存在文學、電影、戲劇表演裡的某個「知性的瞬間」，也給予我許多啟發：如一段淺白簡單的台詞，甚至是單詞，卻涵藏著無限的可能性。

我經常隨手寫下某個稍縱即逝的想法，相比圖像，我更傾向以簡單的文字轉譯紀錄當下的感受。它們多半是混雜的文字：有些事物能以德文精確地表述，而法語則帶有詩意、流動性，我覺得這是語言很有趣的現象。很可惜我的中文沒有好到能紀錄下喜愛的事物，我僅能辨識出幾個方塊文字。但我很喜歡中文裡的「破音字」——一個方塊字裡包含數個讀音，每個音又延伸了不同的意義。



謝素梅與尚路易·馬耶魯斯合作〈許多說過的話〉2009-2017

鑄鐵噴泉、墨水、石板 200×ø350公分

左：〈許多說過的話〉於【安棲】展覽現場

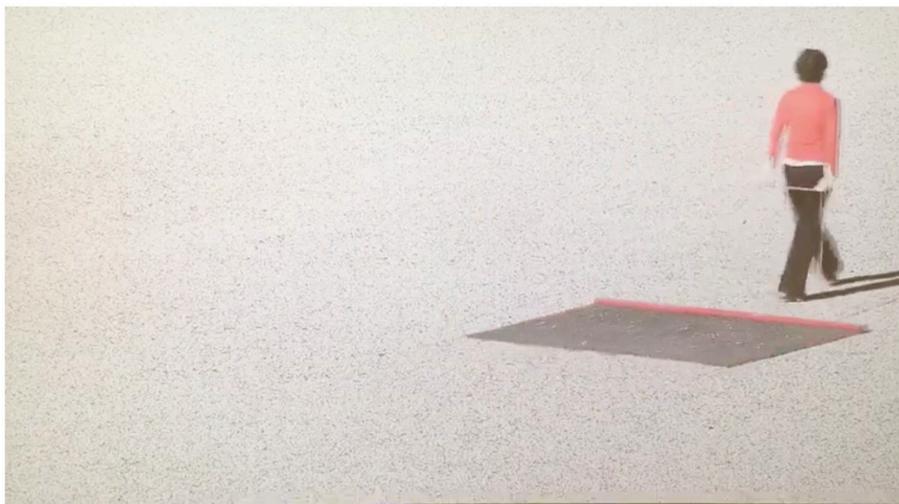
右：高雄市立美術館典藏

《亞洲藝術新聞》：您提及自己很喜歡事件發生的前一個瞬間（the moment prior to something），或是一個流動的瞬間（floating moment），因為一切都具有可能性。對應至您的創作過程，在「著手創作前」，您會有什麼固定的準備工作，或是儀式嗎？例如，您在〈雪國〉這件作品裡所進行的「抹去」儀式？

謝素梅：對我來說，儀式是非常精準的字眼。它代表著以固定方式、重覆進行的一道動作，因此創作前的準備，我不視作是一項儀式。但我總會因為一個影像、一段聲音，而興起創作的想法，像是被觸發了某個開關（déclencheur）。有時候我會以知識性的方式深入一些主題，例如中國文人石的研究；有時候只是為了轉譯一個腦海中的圖像，我試圖透過攝影、裝置或雕塑呈現出來，這是很自然而然的過程。

〈雪國〉的創作起點，是為了回應我在羅馬感受的「歷史和藝術的重量」。當我來到羅馬，面對這座充滿各種歷史參照、經典故事的古老城市，一方面讓我感到目眩神迷，完全地被梅第奇莊園的美所折服；但另一方面，它豐富的人文景觀也令我陷入了靈感的枯竭，儘管行前我有很多的計畫，但當我抵達的第一個月卻什麼也沒作，因為我不知道還能為這座宏偉的城市「加上什麼」。

我希望讓自己重新歸零，於是誕生了這件影像作品。作品裡我於庭園穿梭，拖拖著一個網狀的耙子，重新將每寸土地的石頭翻轉過來，藉由這個「抹除」的動作，耙去前人的痕跡；這個「儀式」猶如整平一張白色的畫布，讓我能開始進行創作。它的原理近似於禪學裡的自我修行，雖然冥想和精神實踐的內涵都是莊重、嚴肅的，但我希望以較為幽默的方式呈現——它是我作品不可或缺的元素，讓觀眾看了能夠會心一笑。



謝素梅與尚路易·馬耶魯斯共同製作〈雪國〉2015

《亞洲藝術新聞》：您本次展出〈藏石〉系列回溯了中國文人供石的傳統，這件作品也貫穿整個展覽的主軸，像是沉思、時間、規模，以及人類與礦物世界的關係等。您分別在盧森堡讓大公現代美術館、余德耀美術館創作了〈藏石I〉、〈藏石II〉，本次亦特別為北美館製作〈藏石III〉。能否請您分享這系列的概念，以及您對文人石的愛好？

謝素梅：我一直都有收藏文人供石的嗜好，我想這是人人皆有的兒時經驗。當看到各種奇形怪狀的石頭，孩童總會情不自禁地想擁有。在我駐留羅馬之後，更加地對各式各樣的大理石感到著迷。

在創作〈藏石〉這系列作品時，我特別興奮，因為它讓我能夠一次收藏不同造型的石頭。（笑）在〈藏石〉中，一方面我想討論個體在世界裡的尺度，因此在展呈上，讓觀者感受石頭、空間、身體這三者的空間關係，猶如觀看萬物變化的「縮時攝影」；當意識到這些石頭經歷了數百萬年的塑形，突然之間，個體的生命就顯得非常渺小。另一方面，我認為揀選石頭是一件非常個人化的行為，不僅是我們選擇了石頭，也是石頭選擇了我們；每個區域的石頭各有獨一無二的紋理和形狀，我也想在這件作品談個體的獨特性。



【安棲】展覽現場〈藏石III〉

《亞洲藝術新聞》：您在羅馬駐村的時候，創作了一系列以川端康成小說為靈感的作品。您也曾多次於日本駐留，能請您分享日本文化／文學對您創作的影響嗎？

謝素梅：我到訪過日本好幾次，每次都有不同的啟發，它如同我的「靈感開關」。我在羅馬駐村時，因為在日本有另一個計畫而前去參訪。當我坐在充滿日式禪意的庭園，靜靜觀賞眼前景物時，頓時有如釋重負之感。相對於西方大理石雕塑帶來的沉甸和份量，日式庭園裡的文人供石，相對顯出一股輕盈感。這些經由自然所形塑的石頭，不但見證了綿延的時間深度，更詰問了生命及存在的議題。

我很喜歡日本文學，也讀過幾本川端康成的著作，他的小說並不易讀，但他總能精確地描述出「時間的深度」。例如我很喜歡小說《雪國》中的一幕場景，他描繪了主角早起總是會打開窗戶，靜靜地望向一片被雪覆蓋，沒有任何足跡、無邊無垠的白色世界，讓我印象非常深刻。



謝素梅〈封手〉2014
木製圍棋盤，大理石、絲線、白色臺座、帆布、圍棋盤 42×46×28公分
大理石 4×2 公分；臺座 250×250×8 公分

《亞洲藝術新聞》：藉由展覽，您希望觀者有什麼樣的反饋？

謝素梅：如前所述，我分享了我心中珍貴的時刻，希望每個觀者在展覽裡的攝影、裝置亦或伴隨作品的引述文字，能夠找到對應個人經驗的共鳴感，也希望能激發其他藝術家或希望從事創作的工作者。



謝素梅與尚路易·馬耶魯斯共同製作〈眩轉人生〉2011
有聲動力雕塑、黃銅、玻璃、步進馬達、同步聲音系統、底座
作品：95 x 75 x 75 cm；底座：121 x 50 x 50 cm；音樂：吉安卡洛·弗卡洛合作製作

《亞洲藝術新聞》：您於2003年以30歲之齡即獲得了威尼斯的金獅獎，成為享譽全球的藝術家。您怎麼看待這段經歷，您認為雙年展是否為年輕藝術家無法繞過的舞台？

謝素梅：我很慶幸能在威尼斯雙年展這個眾所矚目的平台展出，並被大家關注。雙年展結束後，我手邊湧進了很多的邀約，但我認為這不是藝術家的必經之路，很多人並沒有這樣的機緣。儘管參與雙年展是很美好的經驗，但我認為誠實地表述心中所想，作品不帶任何虛假，才是藝術家在職業生涯中最至關重要的事情。對我來說，創作最美好的一環在於，和我一起工作的夥伴產生連結，並且隨著不同計畫又讓我接觸了更多有趣的人，由此一步步誕生出新的作品。



【安棲】展覽現場